

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio viejo de San Juan de la Peña (Jaca, Huesca)

MUNICIPIO: Jaca

PROVINCIA: Huesca

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 6299

N. INV: Desaparecida

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO:

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:

SOPORTE:

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA:

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Copia

CONS. ARQ.: D

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES:

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Hic requiescit famula dei Isabela, filia regis Petri Sanciz, que obiit era millesima qudragesima prima

Texto dado por Vega Martínez (2021-2022, núm. 45).

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí descansa la sierva de Dios Isabel, hija del rey Pedro Sánchez, que falleció en el año 1103.

Traducción dada por Vega Martínez (2021-2022, núm. 45).

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

FTE. LEC.: Vega Martínez 2021-2022, núm. 45

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Yepes añade más detalles a la inscripción (Vega Martínez 2021-2022, núm. 45).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1103 (siglo XII)

CRIT. DAT.: Textuales

CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio viejo de San Juan de la Peña (Jaca, Huesca), panteón real (Vega Martínez 2021-2022, núm 45).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 6299; Vega Martínez, Daniel (2021-2022) Las inscripciones medievales de la provincia de Huesca: siglos VIII-XV. Tesis doctoral inédita. Universidad de León, núm. 45. Durán Gudiol, A. (1967) "Las inscripciones medievales de la provincia de Huesca", Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón 8, p. 82. Ubieto Arteta, A. (1963) Cartulario de San Juan de la Peña, vols. I y II, Anubar, Valencia, p. 33, n. 10. Arco y Garay, Ricardo del (1919) El Real monasterio de San Juan de la Peña, F. de las Heras, Jaca, p. 59. Moret, J. (1865) Investigaciones históricas de las antigüedades del Reyno de Navarra, Pamplona, Imprenta de Martín Gregorio de Zabala, p. 627. Huesca, R. (1802) Teatro histórico de las Iglesias del Reyno de Aragón, vol. 8, Zaragoza, p. 398. Yepes, A. (1609) Crónica General de la Orden de San Benito, vol. 3, Irache, p. 15.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES